

60\gY`Cb_Y`n`]b`6Yf`]b. `? cbnYfh`a]h GWX UhhYb`XYf`J Yf[Ub[Yb\Y]h3

K]XYf`]WXY`GnYbYb`VY]a `60\gY`Cb_Y`n!`?cbnYfh`]b`6Yf`]b.
: Ubg`nY][hYb`dfcj c_UbhY` ; YghYbžk À\fybX`X]Y`6UbX`X]Y
Gh]a a i b[``cVhY``A Y\f`XUni`]b`i bgYfYa `5fh]_Y``



8]Y`60\gYb`Cb_Y`n`\UVYb`Y]ba U`a Y\f`Z0f`5i ZFY[i b[`[Ygcf[hž
U`g`g]Y`Ua `j Yf[Ub[YbYb`K cWXYbYbXY`Ui ZXYf`6Yf`]bYf
K U`XV0\by`Ui ZhfUHYb``8]Y`6UbXž`X]Y`gY]h]\fYf`; f0bXi b[`]a `š\lf
%- , \$`Y]bY`XYf`_cbhfcj YfgYghYb`; fi ddYb`]b`8Yi hgW`UbX`]ghž\Uh
g]W`nk Uf`j cb`] \fyf`fYW`hYb`J Yf[Ub[Yb\Y]h`X]ghUbn]Yfhž`XYbbcW
[UV`Yg`k À\fybX`XYg`?cbnYfhg`J cfZÀ``Yž`X]Y`b]W`hi bVYUW`hYh
V`Y]VYb`X0fZYb``

6Yf]W`hYb`XYf` 6Yf`]bYf`A cf[Ybdcgh`ni Zc`[Y`_Ua `Yg`k À\fybX
XYg`Gcb[g` C\bY`a]W` ni `Y]bYa `g_UbXU`0gYb`J cfZU`ž`VY]`XYa
a Y\fyfY` : Ubg`XYa cbghfUh]j `XYb`A i bX`ni \]Y`hYb``8Yf`HYI h`XYg

@]YXYgYbh\À`hdfcj c_UbhY`NY]Ybži bhYf`UbXYfYa ` I bX`\]Yf`Y]b
dUUF`K cfhY`Ub`X]Y` fYWXhY`5XfYggY"@YW_hi bg`Ua`5fgWX"Gcbgh
[]Vhg`Ui ZX]Y: fYggY`"8]YgY`FYU_h]cb`_ÖbbhY`U`g`NY]WXYb`XYf
5V`Y\bi b[`]Y[YbØVYf`XYa`fYWXhYb`GdY_hfi a`[YXYi hYh`k YfXYbž
XUg`bUWX`k]Y`j cf`a`]h`XYf`6UbX`Uggcn]]Yfh`k]fX"

?cbhfcj YfgYb`i bX`: Ub!FYU_h]cbYb

8cW`XUg`k Uf`k c`\`b]W`h`XYf`Y]bn][Y`J cfZU``k À\fybX`XYg
?cbnYfhg"8]Y`6Yf`]bYf`A cf[Ybdcgh`VYf]W`hYh`ni XYa žXUgg`Ui g
XYf[`Y]WXYb`; fi ddY`j cb`Ni gW`Ui Yfb`G]Y[`Y]`!Fi ZY`ni `ÀÖfYb
k UfYb`i bX`XUgg`Y]b`k Y]hYfYf: Ub`XYb`fYWXhYb`5fa`ni a
gc[YbUbbhYb`<]hYf[fi » `cV"8]YgY`J cfZÀ`Y`k YfZYb`YfbYi h`Y]b
VYgcf[b]gYffY[YbXYg`@]W`h`Ui ZX]Y`?i`hi fgnYbY`fi bX`i a`X]Y
6Ö\gYb`Cb`_Y`nž`X]Y`b`XYf`J Yf[Ub[Yb`Y]h`Ài Z][`a`]h
fYWXhgYi hfYa Yb`HYbXYbnYb`]b`J YfV]bXi b[`]YVfUWX`h`k i fXYb"

5bgW`Y]bYbX`bU`a`X]Y`6UbX`gY`Vgh`X]Y`J cfZÀ`Y`b]W`h`k U`f`i bX
`cVhY`X]Y`U``[Ya`Y]bY`Gh]a`a`i b[`k À\fybX`XYg`?cbnYfhg"5i Z
gcn]U`Yb`A YX]Yb`Ài » YfhYb`g]W`j]Y`Y: Ubg`VY[Y]ghYfh`ØVYf`XYb
5i Zhf]hh"9]b: Ub`gW`f]YV`Ui Z: UW`Vcc_`9g`k Uf`gc`a`Y[U`[Y]`8Ug
[UbN`Y`?cbnYfh`Ub[`bi`f: ÅbgY`Ui h[Y`UVh`i bX`]W`X`UVY`Y`hnh
bcW`_Y]bY`Gh]a`a`Y`a`Y`f" : Øf`j]Y`Y`@cmU`]ghYb`XYf`6UbX`]gh`XYf
5i Zhf]hh`Y]b`k]W`h][Yg`9j Ybh`]b`]fYa`@YVYb"

9]b`UbXYfYf`5b`Àb[Yf`XYf`6Ö\gYb`Cb`_Y`n`gW`]XYfhY`gY]bY
9fZU`fi b[Ybž`X]Y`V]g`ni`XfY]`X`fnY`b`hY`ni fØW`fY]WXYb.`GY]h`ØVYf
`\$`X`À\fyb`VY[`Y]hYb`a`]W`X]Y`Cb`_Y`n`i bX`YbX`]W`X`i fZhY`]W`a`Y]b
YfghYg`?cbnYfh[Yb]Y» Yb`A`Y]b: chž`gW`Y]ggYž`k Uf`XUg[`Y]`
8]YgY`Ya`ch]cbU`Yb`Yi » Yfi b[Yb`nYi [Yb`j cb`XYf`h]YZYb
J YfV]bXi b[ž`X]Y`Ub[`À\f][Y: Ubg`ni`f`6UbX`Ui Z[YVUi h`UVYb"9]b
k Y]hYfYf: Ubž`XYf`j cb`k Y]h`Yf`Ub[YfY]gh`k Ufž`VYgW`f]YV`X]Y`6UbX
U`g`HY]`gY]bYf`ž [YbX`i bX`k Uf`XUb`_VUfž`X]Y`@]Y!DYfZcfa`UbW`
Yf`YVh`ni `UVYbž`cV`k c`\`Yf`Y]b][Y`bY[Uh]Y`5gdY`hY`XYg`?cbnYfhg
b]W`h]YfgW`k Y][Yb`k c`hY"

8]Y`6Yf]W`hYfghU`hi b[`ØVYf`X]Y`J cfZÀ`Y`k]fX`k U`fgW`Y]b`]W`X]Y
8]g_i`gg]cb`ØVYf`XUg`9fVY`XYf`6Ö\gYb`Cb`_Y`n`k Y]hYf`Ub`Y]nYb"

C V`X]Y`6UbX`j]b`XYf`@U[Y`]ghž`g]W\`j c``ghÅbX][`j cb`]\fYf
J Yf[Ub[Yb\Y]h`ni ``ÒgYbž`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`XU`b]W\h`U`Y` : Ubg
X]Y`8]ghUbn]Yfi b[`a`]hhfU[Yb``Gc`W\Y`XYi h`]W\`fYW\hgYI hfYa`Yb
Ÿi »Yfi b[Yb`Ui g`XYa`Di V`]_i a`k YfZYb`Ui W\` : fU[Yb`Ui Ž
]bk]YZfb`X]Y`6UbX`ZØf`X]Y`Ghi`X]c`]\fYf`ZUbUh]gW\Yb
5b\Åb[YfgW\UZh] YfUbhk cfh`]W\`[Ya`UW\h`k YfXYb`_Ubb``8]Y
8YVUhhY`ØVYf`X]Y`6YXYi hi b[`i bX`X]Y`5i gk]f_i b[Yb`]fYf`A`i`g]_
k]fX`k`Y]hYf\]b`[YZØ\fh`k YfXYbž`k Å\fYbX`X]Y`6Ø\gYb`Cb`Y`n`g]W\
Ub`XYf`Gd]hnY`XYf`XYi hgW\Yb`FcW_gnYbY`VY\Ui dhYb"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh